



# Electrolux

## User Manual

EEWA 7700, EEWA 7700R, EEWA 7700W

Kettle



**GB** INSTRUCTION BOOK

**FR** MODE D'EMPLOI

**AR** كتيب الإستخدام

**BG** БРОШУРА С ИНСТРУКЦИИ

**CZ** NÁVOD K POUŽITÍ

**DE** GEBRAUCHSANWEISUNG

**DK** VEJLEDNING

**EE** KASUTUSJUHEND

**ES** LIBRO DE INSTRUCCIONES

**FA** دفترچه راهنمای کاربر

**FI** OHJEKIRJA

**GR** ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

**HR** KNJIŽICA S UPUTAMA

**HU** HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**IT** ISTRUZIONI

**LT** INSTRUKCIJŲ KNYGA

**LV** LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

**NO** BRUKSANVISNING

**PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI

**RO** MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

**RS** UPUTSTVO

**RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**SE** BRUKSANVISNING

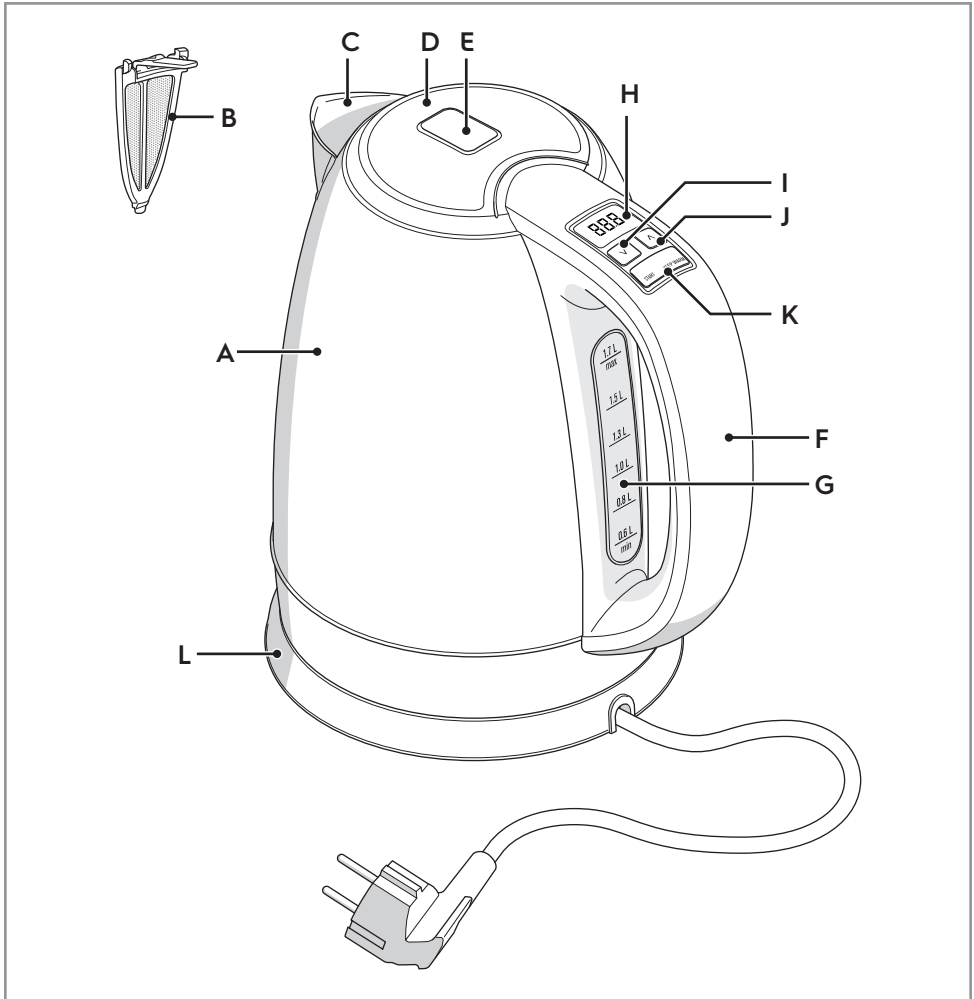
**SI** NAVODILA

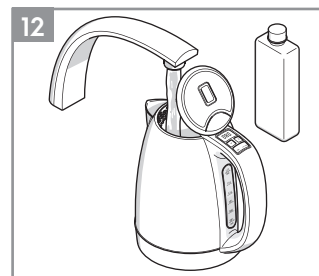
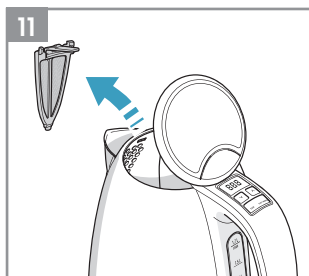
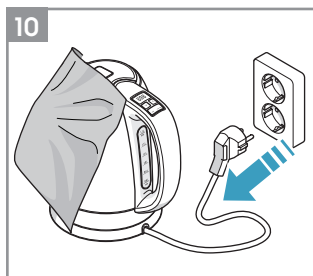
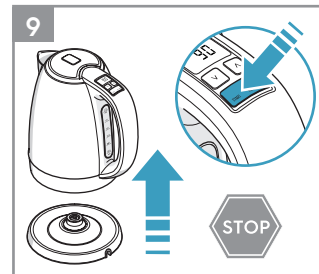
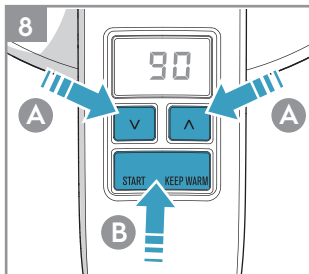
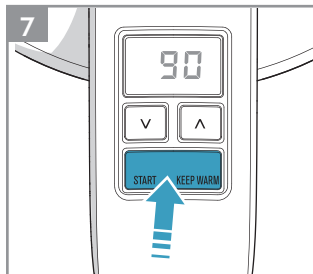
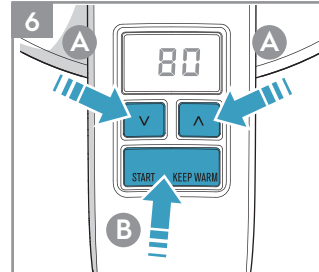
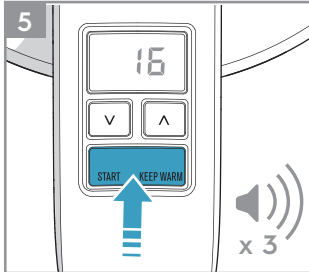
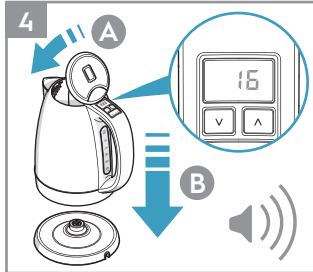
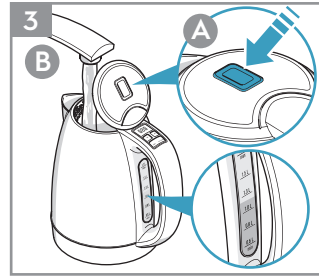
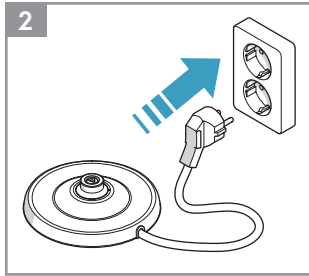
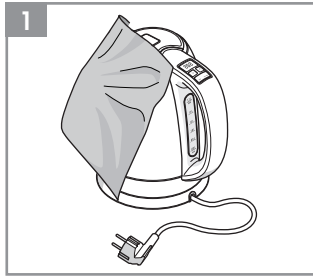
**SK** NÁVOD NA POUŽÍVANIE

**TR** EL KİTABI

**UA** ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА









## CONTENTS

ENGLISH	6	فارسی	33	POLSKI	60
FRANÇAIS	9	SUOMI	36	ROMÂNĂ	63
عربي	12	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	39	SRPSKI	66
БЪЛГАРСКИ	15	HRVATSKI	41	РУССКИЙ	69
ČEŠTINA	18	MAGYAR	45	SVENSKA	72
DEUTSCH	21	ITALIANO	48	SLOVENŠČINA	75
DANSK	24	LIETUVIŠKAI	51	SLOVENČINA	78
EESTI	27	LATVIEŠU	54	TŸRKÇE	81
ESPAÑOL	30	NORSK	57	УКРАЇНСЬКА	84

## WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to Electrolux.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information: [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Register your product for better service: [www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Buy Accessories and Consumables for your appliance: [www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available:

- Model Number
- PNC number
- Serial number

The information can be found on the rating plate.





## УКРАЇНСЬКА

Дякуємо вам за вибір продукції Electrolux. Для досягнення найкращих результатів завжди використовуйте оригінальні аксесуари та запчастини Electrolux. Вони розроблені спеціально для цього продукту. Цей продукт розроблений з урахуванням екологічних вимог. На всіх пластикових деталях присутнє маркування щодо подальшої переробки.

## КОМПОНЕНТИ

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <b>A.</b> Коробка                  | <b>G.</b> Індикатор рівня води                 |
| <b>B.</b> Знімний сітчастий фільтр | <b>H.</b> Дисплей                              |
| <b>C.</b> Носик                    | <b>I.</b> Регулятор температури вниз (V)       |
| <b>D.</b> Кришка                   | <b>J.</b> Регулятор температури догори (^)     |
| <b>E.</b> Кнопка відкриття кришки  | <b>K.</b> Кнопки START і KEEP WARM             |
| <b>F.</b> Ручка                    | <b>L.</b> Підставка та кабель живлення, окремо |

Зображення на стор.3

## ПОЧАТОК РОБОТИ

- 1** **Перед першим використанням** протріть чайник всередині та ззовні вологою тканиною.
- 2** **Розмістіть підставку** на стійкій плоскій поверхні. Уставте штепсель в розетку. Можна зменшити довжину кабеля, згорнувши зайву частину на дно підставки.
- 3** **Натисніть кнопку, щоб відкрити кришку**, та налийте в чайник воду. Переконайтесь, що рівень води можна побачити на індикаторі рівня води, але він не перевищує максимальну позначку (Max.). **Щоб значення температури, що відображається на дисплеї, було точним, наберіть не менше 0,6 л води.**  
Рекомендовані температури:  
40-60°C для дитячих сумішей  
80°C для делікатних чаїв (зелений/білий)  
90°C для розчинної кави чи супу  
100°C для чудового чорного чаю
- 4** **Закрийте кришку та переконайтесь**, що вона зачинена правильно. **Поставте чайник на підставку.** Чайник подає звуковий сигнал, щоб вказати, що він готовий до використання. На дисплеї відображається температура води.
- 5** **Натисніть кнопку START і KEEP WARM.** Коли вода закипає, чайник подає звуковий сигнал 3 рази і вимикається автоматично.
- 6** **Для нагрівання води до встановленої температури (без кип'ятіння):** Натисніть кнопки V або ^, щоб обрати температуру. Натисніть кнопку START і KEEP WARM. При досягненні заданої температури, чайник подає звуковий сигнал 3 рази і вимикається автоматично.
- 7** **Для того, щоб закип'ятити воду і тримати її на рівні 90°C:** Натисніть кнопку START та двічі натисніть кнопку KEEP WARM. Коли вода закипить, чайник подає звуковий сигнал 3 рази і зберігає воду теплою протягом 30 хвилин.
- 8** **Для того, щоб закип'ятити воду і тримати її на рівні обраної температури:** Натисніть кнопки V або ^, щоб вибрати температуру. Натисніть кнопку START та двічі натисніть кнопку KEEP WARM. При досягненні заданої температури, чайник подає 3 звукові сигнали і зберігає воду теплою протягом 30 хвилин. Чайник нагріває воду до 100 °C і потім зберігає задану температуру.
- 9** **Функція автоматичного вимкнення.** Після закипання води або зняття чайника з підставки прилад автоматично вимикається. Якщо ви хочете зупинити процес нагріву до закипання води, просто натисніть кнопки START і KEEP WARM. Лівий світлодіод на кнопці START/KEEP WARM вказує, що кипіння триває, правий світлодіод вказує, що функція KEEP WARM активна.

## ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- 10** **Перед чищенням завжди від'єднуйте прилад від електромережі.** Ніколи не промивайте чайник або підставку водою та не занурюйте їх у воду, якщо прилад підключено до мережі. Достатньо протерти прилад вологою тканиною, не використовуючи абразивних миючих засобів. Час від часу промивайте чайник чистою водою.
- 11** **Для чищення сітчастого фільтра** вийміть касету сітчастого фільтра. **Чищення нагрівального елемента** - на поверхні нагрівального елемента можуть з'явитись плями іржі. Їх можна видалити за допомогою миючого засобу для поверхонь із нержавіючої сталі.
- 12** **Декальцинацію** рекомендується здійснювати регулярно залежно від жорсткості води. Заповніть чайник водою та декальцинатором відповідно до інструкцій приладу. Щоб уникнути спінення та переливання розчину, його забороняється кип'ятити. Після цього ретельно промийте чайник чистою водою.

Насолоджуйтесь вашим новим продуктом від Electrolux!





## ПО РАДИ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### Уважно прочитайте ці інструкції перед першим використанням приладу.

- Цей прилад може використовуватись дітьми старше 8 років та особами із зниженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями лише під наглядом або після проведення інструктажу стосовно безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків.
- Дітям віком від 8 років і особам з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можна використовувати прилад лише під наглядом або після отримання інструкцій стосовно безпечного користування приладом за умови, що вони розуміють відповідні ризики.
- Дітям не можна гратися із приладом.
- Прибирання та обслуговування здійснюватись лише дітьми старше 8 років та під наглядом дорослих.
- Зберігайте прилад та шнур до нього в місцях, недосяжних для дітей молодших 8 років.
- Прилад можна під'єднувати лише до джерела енергопостачання, напруга та частота якого відповідають специфікаціям, указаним на таблиці з технічними даними!
- Забороняється використовувати або піднімати прилад, якщо пошкоджено шнур живлення чи корпус.
- Прилад мусить підключатися лише до заземленої розетки. За необхідності можна використовувати подовжувальний кабель, який підходить до струму 10 А.
- У випадку пошкодження приладу або шнура живлення його має замінити виробник, його сервісний центр або інша кваліфікована особа, щоб запобігти нещасному випадку.
- Завжди розміщуйте прилад на рівній горизонтальній поверхні.
- Ніколи не залишайте без нагляду прилад, підключений до джерела живлення.
- Завжди вимикайте прилад і виймайте мережний штепсель після використання, а також перед чищенням і поточним обслуговуванням.
- Під час експлуатації прилад й аксесуари нагріваються. Використовуйте лише рукоятки та перемикачі, призначені для цього. Перед чищенням і зберіганням дайте приладу охолонути.
- Забороняється занурювати прилад у воду або будь-яку іншу рідину.
- Не використовуйте та не розташовуйте прилад на гарячій поверхні або поруч із джерелом тепла.
- Попередження: намагайтеся не розливати рідини на з'єднувач.
- Увага: нагрівальний елемент ще деякий час після використання залишається гарячим.
- Кабель живлення не повинен торкатися будь-яких нагрітих частин приладу.
- Прилад призначений виключно для домашнього використання. Виробник не відповідає за можливу шкоду, спричинену неналежним чи неправильним використанням.
- Увага: Якщо рівень води в чайнику перевищує максимальну відмітку, існує ризик розбризкування води під час кипіння, що може спричинити опіки або спалахування. Тому ніколи не наливайте воду вище за максимальну позначку.





- Ніколи не вмикайте прилад з відкритою кришкою.
- Використовуйте чайник тільки для нагрівання води!
- Використовуйте чайник тільки з підставкою, що надається в комплекті.
- Основний кабель та будь-які частини не мають торкатися перемикача живлення. Нехтування цією вимогою може призвести до неналежного спрацювання функції автоматичного вимкнення і в результаті до ризику перегрівання чи займання.
- Поки закипає вода, уникайте контакту з носиком, з якого виходить пара; будьте обережні, коли вода закипить, адже навколо носика і кришки накопичилася пара, тож перш ніж відкривати кришку, зачекайте поки пристрій трохи охолоне.

**Цей прилад призначений для використання у побутових та аналогічних сферах застосування, наприклад:**


- на кухнях магазинів, офісів та інших робочих установ;
- на фермах;
- клієнтами готелів, мотелів та інших житлових приміщень;
- в установах, що пропонують напівпансіон.


**УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК**

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ВИРІШЕННЯ
Прилад вимикається перед закипанням.	На дні чайника утворилося багато накипу.	Проведіть декальцинацію.
Прилад не вимикається.		Закрийте кришку до повної фіксації. Вставте фільтрувальну сітку належним чином.
Прилад не вмикається.	Якщо в чайнику кип'ятилось небагато води або його було увімкнено без води, приладу може не вистачити часу для охолодження.	Зачекайте, поки прилад охолоне, та спробуйте ще раз.
Повідомлення про помилку E1, E2, E3 або ERR відображається на дисплеї.		Зачекайте, поки прилад охолоне, та спробуйте ще раз. Якщо питання залишається невирішеним, будь ласка, зверніться до найближчого сервісного центру Electrolux.

**УТИЛІЗАЦІЯ**

Здавайте на повторну переробку матеріали,

позначені відповідним символом .  
Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.  
Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів.

Не викидайте прилади, позначені відповідним символом  разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості до місцевих муніципальних органів влади.

Electrolux залишає за собою право вносити зміни в свої товари, інформацію про них і специфікації без попереднього повідомлення.





3482 E EEWA77xxx 02 03 1121

Share more of our thinking at [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

[electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)



Electrolux Floor Care AB  
S:t Göransgatan 143  
S-105 45 Stockholm  
Sweden

